




## Subvention pour ménage à faible revenu - Année scolaire 2018/2019

[www.cepas.lu](http://www.cepas.lu)

Chers parents,

Afin de bénéficier de la subvention pour ménage à faible revenu, veuillez retirer le formulaire de demande (questionnaire jaune) à partir du **17 septembre 2018** au **Service psycho-social et d'accompagnement scolaires (SePAS)** de votre lycée.

 La demande pour l'obtention de la subvention pour ménage à faible revenu est à **refaire chaque année**.

La subvention se compose **d'une seule et unique tranche** qui sera virée en **avril 2019**.

Le questionnaire qui est à retirer au **SePAS** de votre lycée dans les meilleurs délais, est obligatoirement à remettre pour le **31 octobre 2018 au plus tard** (le cachet de la poste faisant foi). **Aucune demande ne pourra être acceptée après ce délai !**

Il est conseillé de remettre la demande au **SePAS** ou au secrétariat de votre école avant les vacances de Toussaint qui débutent le 27.10.2018.

 **Bénéficiaires :**

*Peuvent bénéficier de la subvention pour ménage à faible revenu*

1. les élèves fréquentant **l'enseignement secondaire classique ou secondaire général à temps plein**
2. les élèves en formation **concomitante**, c.à.d. qui sont en apprentissage chez un patron

et qui vivent dans un ménage dont le **revenu mensuel (moyenne des 3 derniers mois avant la demande)** ne dépasse pas un certain montant.

Exemple :

- famille monoparentale avec 1 enfant à charge et un revenu mensuel net inférieur à 2.489,71€
- couple avec 1 enfant à charge et un revenu mensuel net inférieur à 3.423,49€
- couple avec 2 enfants à charge et un revenu mensuel net inférieur à 4.045,66
- ...

Pour tout renseignement supplémentaire, vous pouvez vous adresser au **SePAS** de votre lycée



au 557155-349 Mme Lauricella Gabriella



## Beihilfe für einkommensschwache Familien – Schuljahr 2018/2019

[www.cepas.lu](http://www.cepas.lu)

Liebe Eltern,

um eine Beihilfe für einkommensschwache Familien beantragen zu können, müssen Sie beim **Service psycho-social et d'accompagnement scolaires (SePAS)** Ihrer Schule ab **17. September 2018** ein entsprechendes Formular (gelber Fragebogen) abholen.



Der Antrag auf eine Beihilfe für einkommensschwache Haushalte muss **jedes Jahr** erneuert werden. Die Beihilfe besteht aus **einer einzigen Tranche**, die im **April 2019** ausbezahlt wird.

Das Antragsformular ist beim **SePAS** Ihrer Schule erhältlich und muss **bis spätestens den 31. Oktober 2018** ausgefüllt wieder zurückgeschickt werden (es gilt das Datum des Poststempels). **Anträge, die später eingereicht werden, werden nicht mehr berücksichtigt.** Es wird angeraten, die Anträge vor Beginn der Allerheiligenferien (27.10.2018) im **SePAS** oder im Sekretariat abzugeben.

### **Wer kann eine finanzielle Beihilfe für einkommensschwache Familien in Anspruch nehmen?**

1. Schüler, die eine klassische oder allgemeine Sekundarschule in Vollzeitform besuchen
2. Schüler, die eine Lehre im Betrieb machen und gleichzeitig die Schule besuchen (formation concomitante)

und in einem Haushalt leben, in dem das monatliche **Nettoeinkommen (durchschnittliches Einkommen der drei Monate vor Stellung des Antrags)** einen bestimmten Betrag nicht übersteigt.

Beispiel:

- Alleinerziehende(r) mit einem zu betreuenden Kind und einem Familiennettoeinkommen unter 2.489,71 €
- Elternpaar mit einem zu betreuenden Kind und einem Familiennettoeinkommen unter 3.423,49 €
- Elternpaar mit zwei zu betreuenden Kindern und einem Familiennettoeinkommen unter 4.045,66 €
- ....

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den **SePAS** Ihrer Schule:



557155-349 Frau Lauricella Gabriella